



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489386
 Fecha rec: 2000
 Fecha Exp : 20.05.2020
 Del. Date : 20.05.2020

Destino / To :
 Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
 Italia

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Dirección: Polígono Kataide
 Address: Mondragon 20500
 Población: Mondragon 20500
 City: Mondragon 20500
 País: España
 Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 278584
 Razón social: LKW WALTER Internationale
 Short name: LKW WALTER Internationale
 Matrícula: CT3709EH
 Plate No: CT3709EH
 Remolque: R5793BBN
 Remoc.plate: R5793BBN
 Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
 Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Puerto de consumo: 14249
 Point of consumption: 14249
 Puerta de descarga: Unloading point:
 Center: Italia

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entregada	Recibida								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	300		PZA	TBA-501494	010	15964704/15964759	30	550004318501		
	Paquetes 264264 Bolsas 568022 31888				TBA-501712	060					
Peso neto total: 3.261		Total net weight:			Peso bruto total: 3.903		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 010		Total Nb. of pallets or containers:

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 300
 Quantità effettiva: 300
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 28/5/20
 Firma: [Signature]

Observaciones:
 Comments:
 A REMPLIR PAR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	NEED BY ROMAN HARTKORENA		

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

2049389
15
26

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR
Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътята (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)
№ 20025292
MAGNA PT. S.p.A
VIA DECISIONI 14
40122 MODUGNO ITALIA

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)
BGR /046/ 204131682

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)
VIA DECISIONI 14
40122 MODUGNO ITALIA

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)
TODOR 75 Ltd.
СТЕОСЪ
BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053
+359 896 857 067

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
MAGNETE/ESPAIN 20.06.20

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached
ARIS; 2049389
386
396

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
4/4		6 П.	Плет	Автом.	10425	

Клас Class Цифра Number Буква Letter (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage
 Предплатено / Carriage paid
 Дължимо / Carriage forward

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаления Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в _____ на _____
Established in _____ on _____
MAGNETE on 20.06.20

15. Наложен платеж
Cash on delivery
KUEHNLE
VIA DECISIONI 14 MODUGNO (BA)

22. **BY ROMAN MARI CORENA**
R.M. - Fagor Ederlan
S. Coop.
Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

21. **BGR /046/ 204131682**
TODOR 75 Ltd.
BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053
+359 896 857 067
Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

22. Стоките получени / Goods received
20 MAG 2020
Място _____ на _____
"Ricevuta di consegna di _____
qualità e quantità"
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and + 19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уточнение в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

